Regimento dos degredados

"Regimento dos degredados", de 27 de Julho de 1582, documento localizado na Biblioteca da Ajuda, 44-XIII-52, ff. 143-151 (Lisboa, Portugal) e Hill Monastic Manuscipt Library, fundo Portugal, 1879 (Universidade Saint John, Collegeville, Minnesota, EUA).

Este regimento também aparece em: Biblioteca Geral da Universidade de Coimbra, Códice 695, ff. 94-105, e foi publicado em: Figueiredo, José Anastásio de (ed.). *Synopsis chronologica de subsidios ainda os mais raros para a história e estudo crítico da legislação portuguesa*. Lisboa, Academia Real de Sciencias, vol. II, 1740, p. 198 e seguintes. O documento original reproduzido a seguir difere um pouco de várias das versões publicadas das *Ordenações filipinas*, pois apresenta mais detalhes sobre vários assuntos. Cf. Almeida, Cândido Mendes de. *Ordenações filipinas*. Vol. 5, pp. 1320-23.

1. Declaração ao Regim[en]to dos Degradados
2. Dom philippe per graça de D[eu]s Rei de Portugal
3. e dos algarves da quem e dalem mar em
4. Africa s[e]n[h]or de guine e da co[n]quista nave-
5. gação e comercio de Ethiopia. Arabia. Per-
6. sia e da India eu: faço saber q[ue] eu mandei
7. ver o Regim[en]to que o Rei Dom Sebastiam
8. meu sobrinho que Deus tem mandou fazer
9. do modo em que os degradados avião de ser
10. tracidos das cadeas das cidades. Villas.

11. e conselhos do Regno a esta cidade de L[isboa]
12. e como avião de ser embarcados, e levados
13. a cumprir seus degredos e por se achar [que]
14. pello dito regim[en]to esta bastantemente
15. provido, ej por bem e mando q[ue] se cumpra
16. e guarde como se nelle o tem com decla-
17. ração que quando os juizes de fora das
18. cidades e villas por onde possão os ditos
19. degradados acharem que o pessoa
20. q[ue] os traz o seu carguo os non entrega
21. todos ou lhe falta algum dos co[n]teudos
22. na carta da guia, prendão logo a tal p[esso]a
23. e o mesmo faço o c[orreged]or da dita cidade
24. de L[isbo]a a quem os ditos presos degradados
25. hão de ser emtregues, e que o conhecim[en]o
26. da tal culpa pertenço ao dito c[orregedo]r ou
27. ao c[orregedo]r da comarqua onde a tal p[esso]a foi
28. presa, e procederão sumariamente
29. dando appelliação e aggravo nos

f. 143v

1. casos em que couber: e ossi ej p[or]bem
2. que o cargou de Recolher os ditos degre-
3. dados na cidade de Lisboa e de os fazer
4. embarcar que ate aguora servino hum
5. dos corregedores do Crime da dita cidade
6. o servirem de aqui em diante ambos. hu
7. tres annos e outro outros tres annos.
8. e no fim delles me farão a saber pero
9. mandar tomar informação de como cada
10. hum servio e co[n]forme a isso lhe fazer
11. merce e tambem per o prover co[m] justiça
12. quando o estrano se achar. E mando
13. ao Chaceller mor que com estos decla-
14. rações mande imprimir o dito Regim[en]to
15. em L[isbo]a a 27 de julho Manuel Antunes
16. a fez de 1582.
17. Rej
18. Degradados em pre[meir] modo hao de
19. ser trazidas e embarcados
20. Eu el Rej faço saber aos q[ue] este virem
21. q[eu] eu sam informado que por atee guora

22. não aver Regim[en]to do modo en que os de-
23. radados aviam de ser tracidos das cadeas
24. das cidades, villas, e conselhos de meu
25. Regnos a cadea da cidade de L[isbo]a nem de
26. como aviam de ser embracados e levados
27. a cumprir seus degredos, e que minhas
28. ordenações não proviram nisso bastantam[en]te
29. fugiam no caminho muitos dos ditos de
30. gradados e se seguia disso outros inco[n]
31. venientes em periuzo da justiça

f. 144r.

1. e das efecução della, e querendo neste cara
2. prover ej por bem que daqui em diante
3. se cumpra e guarde em ambos estas
4. cousas a ordem e man[damen]to neste Rigm[en]to declarada
5. Prim[er]am[en]te os c[orregedo]res e ouvidores de cada hua dos
6. comarquas e ouvidorias de meus Reinos
7. assi dos mestrados como dos senhorios
8. de terras em que os c[orregedo]res não entrão per via
9. de correição mandarão de minha parte
10. aos Juizes de fora dos lugares de suas
11. comarquas e ouvidorias onde os ouver
12. e aos juizes ordinarios dos outros lugares
13. em que não ouver juizes de fora
14. que e da tres meses levem bom recado
15. a cadeia do lugar de sua correição, ou ouvir-
16. doria que do mais perto estiver do caminho
17. de Lisboa sendo a tal cadea forte e segura
18. todos os degradados q[ue] forte a suas
19. sentencios hão de vir pressos em ferros
20. E cada hum dos ditos juizes assi de fora
21. como ordinarios levam ao dito c[orreged]or, ou ouvi
22. dor certidão dos degradados que leva
23. a dita cadea na qual serão declarados
24. os nomes dos ditos degradados e o degredo
25. em que cada hum he condendado, e pero que
26. lugar e por quanto t[em]po, e quem deu os
27. Sentencias declarando tambem nas ditas
28. certidões a lugar onde forão presos, e
29. suas ydades e os sinaes que cada hu tever
30. no Rostro, cabeça mãos e se he aljiado dos

31. pes, ou pernas ou se tem nellas alguã
32. disformidade. E os juizes de fora ou
33. ordinarios q[eu] não cumprirem inteiram[en]te
34. o que se contem neste capitulo serão suspen-
35. sos de seus officios atee minha merce

f. 144v.

1. E o c[orreged]or ou ouvidor da comarqua os pode-
2. ra logo suspender.
3. E tanto que os ditos degradados
4. cada tres meses forem pelo modo acima dito trazidos
5. e juntos na dita cadea sendo pello menos
6. seis cada hum dos ditos c[orregedo]res ou ouvidores
7. os faria logo trazer a cadea dos degre-
8. dados da cidade de Li[sbo]a neste man[ei]ra os q[ue]
9. tiverem degredos pera as gales. Brasil
10. Sam Thome y Ilha do Principe. Congo. e
11. pera o friao por tantos annos q[ue] con-
12. forme a ordenação se não aiao de dar
13. em franco per iram soltos se nao trazi
14. dos polo Juiz de Fora do lugar onde
15. estiver a dita cadea em que hão da ju[n]tar
16. os degradados ou pelo vereador q[ue] por elle servir
17. com o merrinhero e o alcaide do tal lugar e co[m]
18. hum tabolram e a mais gente q[ue] for necess[ar]io
19. pera virem seguramente ate o outro prim[ei]ro
20. lugar do caminho de L[isbo]a em que ouver juiz
21. de fora o qual Juiz de fora o ouvidor q[ue]
22. por elle servir tomara asi emtrego dos
23. ditos degradados e os levam pella mesma
24. maneira ate ou outro lugar do Caminho em
25. q[ue] ouver Juiz de fora. E de esta man[ei]ra yrão
26. de Juiz de fora em Juiz de fora ate chegar
27. a dita cidade de Lisboa os quaes Juizes
28. de fora e as p[esso]as que por elles servirem
29. que coforme a este regim[en]to hão de levar
30. os ditos degradados na man[ei]ra q[ue] acima he
31. dito poderão trazer vara pellos caminhos
32. e lugares por onde passarem ainda que
33. algus dos ditos lugares serem de p[esso]as

f. 145r.

1. em que os c[orregedo]res não entram per via de correi-
2. cam. E assi trazerem tambem os meirinhos
3. e alcaides que em suas opanhio [?] vierem
4. com os ditos degradados sem embarque
5. de quaisquer previlegios e açoes q[ue]
6. q[ue] avia em contrario e os escrivães dante
7. elles que tambem vierem em sua companhia
8. poderão escreuer e sai de seus officios
9. pello caminho em tudo o que locar a leva-
10. da dos ditos degradados, e a sua quando
11. e o que assi nisto escreve ser firme
12. e valioso como sei fizerão nos lugares
13. onde são officiaes. E não avendo no prim[ei]ro
14. lugar de onde os ditos degradados ouver
15. de partir Juiz de fora tral os há o Juiz
16. de fora do lugar mais comarção a elle
17. ou ouvidor que por elle servir sendo
18. elle absente ou impedido de tal impedim[en]to
19. q[ue] o não possa fazer per sj parecendo
20. aos ditos juizes de fora que pera mais
21. segurança dos presos devem mudar
22. os caminhos e asi por outros que não
23. Seaam os aCustumados o poderam fazer
24. todos os vezes q[ue] lhes parecer necessarios
25. cada um dos ditos juizes de fora ou veadores
26. que troxer os ditos presos averia pera seu
27. mantimentos os dias q[ue] ho Caminho gastar
28. da ida e vinda a rezão de dozentos r[eis] p[ara] dia
29. E a merinho ou alcaide q[ue] com elles for
30. cento e cincoenta: e o tabeliam ou [es]crivão ao
31. outros cento e cincoenta: e cada hum dos
32. homens do merinho cincoenta r[ei]s: o q[ue] tudo
33. lhes sem paguo à custa dos Rendas
34. do c[orreged]or da cidade ou villa donde partirem

f. 145v.

1. com os ditos degradados, ou da bolsa ou imposi-
2. çam pera estas despezas applicada: e nam
3. avendo Rendimento das Rendas do c[orreged]or de
4. que estes ordenados se lhes possuão pagar
5. nem imposiçam, nem bolça entam se deitará
6. pera ysso finta da quantia necessario

7. na forma da ordenação: E o c[orreged]or ou ouvidor terá
8. muito resguarito q[ue] se não deite finta de
9. maior quanti que da que e o que pero
10. esta despeza se ouver mester. E esta
11. finta se lançara no principio de anno.
12. de maeira q[ue] sempre ajado pero se
13. trazerem os presos. e não se detenhão
14. por ysso: aqual despeza pagara polo
15. maneira acima dita lugar donde par
16. tirem os ditos pressos ate o outro lugar
17. seguinte onde ham de se entregueos
18. e ate os ditos officiaes tornarem
19. ao lugar donde partirão, e tem suas cosas
20. não fazendo mais de tença que a do
21. caminho: E assi se faria ate a cidade
22. de L[isbo]a
23. E tudos os outros degradados q[ue] ouuerão
24. de ser trazidos a cadea da cidade de L[isbo]a,
25. q[ue] não forem os degradados q[ue] acima se
26 declarão serem trazidos outros i cada
27. tres meses polos levadores e p[esso]as q[ue] ate
28. gora os trouxerão na forma em a man[ei]ra
29. acustumada
30. Cada hum dos c[orregedo]res das Comar-
31. quas quando queda tres meses eviar
32. os ditos degradados co[n]forme a este Re-
33. gi[men]to dara hua Carta de guia geral

f. 146r.

1. assinada por elle na qual sera decla-
2. rado quantos degradados manda. e os
3. nomes e ydades delles e os sinaes que
4. cada hum tem no Rostro, cabeça E
5. mãos. e desformidades nos pes E
6. pernas, e donde sam naturais e m[orado]res
7. e onde forem presos e o degredo q[ue]
8. cada hum tem e pera onde, e porque
9. casos lhe foi dado. por quantas
10. e quem deu as taes s[e]n[ten]ças e ajuntarà
11.todas as ditas s[e]n[ten]ças com a dita carta
12. de guia em hum maço carradp e o sellado
13. o qual emtregará ao dito juiz de fora

14. ou pessoa q[ue] conforme a este Regimento
15. ouver de trazer os ditos degradados diri-
16. gido ao c[orreged]or do crime da cidade de L[isbo]a
17. por meu mandado tiver carguo da embar-
18. ração delles e de fora dara o dito c[orreged]or
19. outra W carta de guia ao juiz de fora
20. ou pessoa que emtregar os ditos degreda-
21. dos dirigida aos Juizes de fora dos
22. lugares que os ouverem de levar ate
23. Lisboa e os mais Juistiças dos outros
24. lugares do Caminho em que digo o n[umer]o
25. de degredados que manda com todos as declaraçoes
26. q[ue] acime he dito q[ue]
27. seponhão na carta de guia geral pa[ra]
28. que os ditos degradados serão Recolhi-
29. dos cadeas ordianrias dos tães
30. lugares e os juizes de fora e mais
31. officises que os ouverem de levan-
32. tomento emtregar delles. e os levem
33. conforme a dita carta
34. E o Juiz de fora ou p[esso]a outra a que o c[orreged]or
35. ou ouvidor na forma deste Regim[en]to entre-
36. gar os ditos degradados, os levara

f. 146v.

1. com toda segurança necessaria ate
2. o lugar onde os ouver de entregar
3. ao outro Juiz de fora, ou aos officiaes
4. a que pertençer e assi os entregarà
5. ao dito Juiz de fora e offiçiaes com
6. o dito maço em que forem as s[e]n [ten]ças
7. e carta de guia geral e com outra
8. carta de guia q[ue] há do Ju[iz] de fora
9. e cobrará certidão do Julgador
10. a que tudo emtregar de como lhe
11. emtregou os ditos presos e o maço
12. de papeis. e por esta ordem serrão
13.os ditos degradados emtregado
14. ate chegarem a lisboa e cobrarão
15. hu[n]s dos outros certidões de como
16. emtregam tudo comforme a carta
17. de guia que levam. E não levando

18. os ditos Juizes de fora ou p[esso]as a que os
19. ditos presos se emtregarem çerti-
20. dões autenticas de como os emtre
21. garem com os ditos papeis pella
22. ordem deste Regimento os c[orregedor]es e just[iç]ias
23. dos lugares donde partirem com
24. elles os prenderão sospenderão
25. de seus officios ate lhe mostrare
26. as ditas certidões, e não lhas mos-
27. trando procederão contra elles como
29. conta dos presos q[ue] lhe são emtreges
30. E as Justiças e officiais dos lugares
31. por onde os ditos degradados passare[m]
32. não tomarão emtregada delles, nas cadeas
33. o prisoes sem lhe ser em prim[ei]ro mostradas
34. as ditas cartas de guia

f. 147r.

1. Cada c[orreged]or e ouvidor tera um livro em ca-
2. danado que seria numerado, e assinado
3. por elle conforme a ordenação no qual
3. da chancelaria dos degradados que
4. livro fará fazer auto polo escrivam
5. da chancelaria dos degradados que
6. manda de cada ves com as declarações
7. que acima he dito se ponhãi nos
8. Cartas de guia e o dito auto Seria assi-
9. nado por elle e pello Juiz de fora
10. ou official a que emtregar os ditos
11. degradados
12. E tanto que os degradados pella ordem
13. deste Regim[en]to chagarem a cidade de L[isbo]a
14. o Juiz de fora ou p[esso]a q[ue] os levar o seu cargo
15. antes de os emtregar na cadea dos degra-
16. dados o fara a saber ao dito c[orreged]or q[ue] tiver
17. carguo da embarcação delles o qual c[orreged]or
18. como lhe for dado o dito Recado yra logo per
19. emcontinente ainda que esteja Ram
20. ou lhe sera dado Recado o qual quer
21. ora da noite tomar emtrego dos ditos de-
22. gradados e fazellos recolher nas Ca-
23. deaz onde ouvierem de estar e pedirão

24. loguo Carta de guia e os S[ente]nças q[ue] hão de
25. vir no maço carrado e assi a outra carta
26. de guia que ha de vir da fora, e com
27. as ditas cartas de guia e S[ente]nças fará
28.exame pera ver Se os degradados q[ue]
29. lhe empregando a nos proprios q[ue] Se
30. contem as ditas Cartas de guia
31.e nas S[ente]nças: e achando que Sam
32. aquelles e entregando lhos todos co[n]-
33. forme as ditas Cartas de guia passara
34. certidao disso ao Juiz de fora ou p[esso]a

f. 147v.

1. que lh[e] os entregar e faltando alguem
2. na dita [carta] de entrega ou não sendo aquelle
3. q[ue] for declarado nas ditas cartas de
4. guia não lhe passara a tal certidam
5. E vindo Sem ella o julgador q[ue] lhe em-
6. tregou os ditos presos aprenderá e proçe-
7. dera contra elle na man[e]re q[ue] acime he
8. dito e alem disso achando o dito c[orreged]or q[ue]
9. falta algum degradado ou alguas S[ente]nças
10. passara carta pera o julgador ou p[esso]a a q[ue]
11. o tal preso fogão ser trazido a çidade
12. de Lisboa com a devassa que da tal fogi-
13. da Se tirou, e não Sendo tirada a dita
14. devassa passara carta pera a tirar
15. o Julgador em cuja iurisdiçao o dito
16. preso fogio e lha emviara co[m] toda
17. brevidade e procedera contra o dito
18. julgador ou pessoa a que o preso fogir
19. aode [?] cotades S[ente]nças como for Justa
20. E porquanto os ferros que trazem os degrada-
21. dos e presos que vem das Cadeas dos lugares
22. do Rejno às cadeas da corte e da cidade de L[izbo]a
23. Sam das ditas cadeas do Reino e as mais das
24. vezes ficam nas ditas cadeas da corte
25. de Lisboa, ej por bem q[ue] os Carcereiros della
26. os emtreguem logo às pessoas q[ue] trouzere
27. os dito presos, e degradados pera sem
28. tornados as Cadeas donde os trouzerão
29. Pera que os presos degradados passam

30. mais facilmente Ser embarcados E le-
31. vados a cumprir Seus degredos averá

f. 148r.

1. na cadea do limoejro da dita cidade de L[isbo]a
2. hua casa em que estem os ditos degra-
3. dados somente, como antiguamente
4. aouve, en a dita casa não estarão
5. outros algus presos
6. O escrivão dos degradados q[ue] Reside
8. emcadarnado numerado, e assinado polo
9. dito c[orreged]or no qual tanto que os degrada-
10. dos chegamm a dita cidade o dito c[orreged]or fará
11. Registrar polo dito escrivão as ditas S[ente]nças
12. de cada hum e a carta de guia co[m] que
13. forem trazidos e lespors de Registra-
14. dos as ditas S[ente]nças as entregará
15. as partes querendos ellos, e não a q[ue]
16. querendo as emtregara ao merinho
18. merinho nem a escrivão não levarão
19. em tempo algum buscadas ditas S[ente]nças,
20. e levandoa emcorreiçao nas penas da
21. ordenação e o dito Registro sera feito
22. per mão do dito escrivão e assinado
23. polo dito c[orreged]or
24. O dito c[orreged]or que tiver cargo dos degradados
25 Ira cada mes a cadea. e saber os degra
26. dados q[ue] há nella e os fara embarcar
27. pelo merinho e escrivão nos prim[ei]ros
28. navios que partirem pera os lugares
29. per onde os degradados forem e sendo
30. necessario podera mandar tomar as
31. vellas aos navios pera não partam
32. Sem os ditos degradados Requerendo prim[ei]ro
33. ao provedor dos meus almazes ou p[esso]a q[ue]
34. tiver cargo de dar as L[icen]ças para partirem
35. os ditos navios q[ue] os não cosintão partir se[m]
36. levarem os degradados

f. 148v.

1. o dito escrivão dos degradados terá
2. outro livro grande bem encadernado E

3. numerado, e assinado polo dito c[orreged]or no qual
4. livro fara titulos apartados dos lu-
5. gares dos degredos S[a] hum de África.
6. outro do Brasil. outro de sam Thome. outro
7. da Ilha do príncipe, e outro de Congo. E
8. cada hum does ditos [livr]os fara per si assito
9. muj bem declarado dos degradados q[ue] vão
10. em cada navio pera cada hum dos ditos
11. lugares emtregues ao Capitão. mestre
12. ou piloto a que o forem e dos lugares
13. onde sam moradores, o qual assento Serà
14. assinado polo dito escrivão e merinho
15. e pelo capitão, mestre, ou piloto a que os de-
16. gradados forem emtregues e cada
17. hum delles levara no navio em que for
18. hua Carta de guia feito pelo dito escri
19. vão dos degradados e assinado pollo dito
20. c[orreged]or dirigida as justiças dos lugares
21. per onde os ditos degradados forem
22. com todas as declarações co[m] q[ue] açima he
23. dito que se fação as cartas de guia q[ue]
24. virem com os degradados de Reino pa[ra]
25. a cidade de Llisbola o qual carta de guia os
26. ditos capitães, mestres, ou pilotos
27. serem obrigados a presentar aos jul-
28. gadores dos lugares do degredo onde
29. chegarem antes que os ditos degradados
30. desembarquem pera coforme a esto
31. lhe pedirem os ditos julgadores contra
32. delles e tambem seram obrigados a trazer
33. certidão autentica e justificada

f. 149r.

1. dos taes Julgadores de como lhe entre-
2. garão a carta de guia e os degradados
3. nella declaraos, polo qual certidão
4. os ditos julgadores nem os officiaes
5. que a fizerem lhes levarão presso
6. algum. E os ditos capitães mestres
7. ou pilotos q[ue] levarem degradados ao
8. Brasil. sam Thome, Congo. e ilha do
9. principe Seram obrigados a apresentar

10. as ditas certidões ao dito c[orreged]or dentro
11. de hum anno do dia q[ue] partirem da dita
12. cidade de L[isbo]a e os que os levarem
13. a Africa dentro de quatro meSes
14. e não cumprindo hus e outros assj
15. passados os ditos termos a dito c[orreged]or
16. os prendera. e fara prender onde esti-
17. verem ate lhe aprensentare[m] as ditas
18. certidões e não lhas apresentando
19. procedera contra elles como Contra
20. Carcereiros q[ue] não dão conta dos
21. preSos que lhe são emtregues
22. e apresentando as dias certidoes
23. o dito c[orreged]or as faria Registrar no dito
24. Livro nos assentos da entrega dos
25. presos que se fez a e da hum dos
26. capitães, mestres ou pilotos. E
27. pello tal Registro não levara os pr[es]os
28. cousa algua
29. O dito c[orreged]or verá e prouvera cada seia meSes
30. o dito livro dos embarcações e entregas
31. dos ditos degradados a Saber os Seus Capi-
32. tães, mestres. ou pilotos, tem cumprido com
33. Suas obrigações, nas certidões que sam

f. 149v.

1. obrigados trazer de como entregarão
2. os ditos degradados nos lugares dos
3. degredos, nos termos que per este
4. Regimento lhe sam assinados E
5. achando que sam passados os ditos termos
6. e que não tem apreSentados as ditas
7. certidões os fara prender onde quem
8. q[ue] estiverem e procedera contra elles
9. como for Justiça como contra Carcerejos
10. que não dão conta dos presos q[ue] lhe
11. são entregues e o escrivão e merinho
12. dos degradados Serem muito diligentes
13. em Soberem da vinda dos ditos Capitães
14. mestres ou pilotos e darão disso aviso
15. ao dito c[orreged]or. E assi Será o dito escrivão
16, em passar as cartas pera sere presos

17. não apresentando as certidões nos
18. termos limitados. E Sendo neglig[en]tes
19. nestas cousas o dito c[orreged]or procederá
20. contra elles como lhe parecer Justa
21. E comprindo os degradados Seus de-
22. gredos nos lugares pera q[ue] lhe
23. forem dados trarao disso certidões
24. dos Capitães dos tães lugares justifi-
25. cadas em man[ei]ra q[ue] fazem fee pollos quaes
26. os desembarcadores e Justiças o que
27. pertencer lhe au eram Seus degradados
28. por cumpridos no modo em q[ue] entregam
29. See fez As quaes certidões os ditos
30. capitães lhe não passarão se nam
31. constando lhe primeiro per provado test[amoni]as
32. dignas de fee de como Residirão

f. 150r.

1 continuadamente no lugar do degredo
2. o tempo per que foram degradados
3. E por este mando aos Capitães dos meus
4. lugares de Africa e aos guovenadores
5. e capitães dos partes do brasil E
6. das Ilhas de Sam Thome e do príncipe
7. e do Reino do Congo aue per nenhu
8. caso dem Liçença aos ditos degradados
9. pera virem a estes Reinos antes
10. de acabarem de cumprir sus de
11. gredos: e sobendo que vem em algus
12. navios os ficam desembar[car] e procederão
13. contra os Capitães, mestres e pilotos
14. dos tães navios como parecer
15. justiça achando que tem nisso culpa
16. e os julgadores de cada hum dos ditos
17. lugares e capitanias tirarão cada
18. anno devaSsa Se algus Capitães, mestres
19. ou pilotos, trouxerão em seus navios
20. algus degradados dos lugares dos
21. degredos e achando algus Culpados
22. emvirão o treslado autentico das
23. ditas devassas ao dito c[orreged]or do Crime
24. de Lisboa que tiver cargo dos de-

25. gradados pera proceder co[n]tra elles
26. como for Justiça
27. E mando ao dito c[orreged]or do Crime de L[isbo]a
28. e aos c[orreged]ores e ouvidores das comarquas de meus Rej-
29. nos e Senhorias. e aios Capitães dos ditos
30. lugares de África, e os guovernadores
31. e Capitães das partes do Brasil, e das
32. Ilhas de Sam Thome, e do principe E do
33. Reino do Congo e a todos os ouvidores
34. juizes e justiças officiaes e pessoas de meus

f. 150v.

1. Reinos e Senhorios que cumpram, guardem
2. e façem inteiramente Cumprir e guardar
3. este Regimento Como se nelle Contem
4. E ao Chanceller mor que o publique na
5. Chancellaria e emvie logo Cartas com
6. o treslado della Sobre meu Sello e Seu
7. Sinal ao s[enhor]es e ouvidores das Comarquas
8. e aos Capitães dos lugres de Africa
9. e os guovernadom!s do Brasil E
10. aos Capitães das Ilhas de Sam Thome,
11. e do Principe e aos ouvidores das terras
12. em que os s[enhor]es não entram per via de
13. Correição, aos quaes s[enbor]es e ouvidores. Capi-
14. tães e guovernadores mando mando
15. q[ue] publiquem nos lugares onde estive-
16. rem e os façam publicar em todos os
17. lugares de suas Comarquas Capitanias,
18. e ouvidorias e o façam Registrar nos
19. livros das Chancellarias das Comarquas
20 e ouvidorias e nos das ditas gouvernanças
21. e Capitanias e assi nos das Camaras
22. das cidades, Villas, e lugares das Comar-
23. quas e ouvidorias pera que a todos Seja
24. notorio o que nella Se contem, e Se cumpra
25. inteiramente E aSsi Se Registrará
26. este no livro da mesa do despacho dos
27. meus desembargadores do paço e nos das
28. Relações das casas da supp[lica]cam e do Civel
29. em que Se Registão as Semelantes

f. 151r.

1. proviçoes. E ej por bem que valha
2. e tenha força e vigor como Se fossa
3.carta Serta em meu nome per mim
4. assinada, e passada por minha Chan-
5. cellaria, Sem embargo da ordenado
6. do segundo L[ivr]o ll 20 que diz q[ue] as
7. cousas cujo effeito ou uerd e durar
8. mais de hum anno passem per cartas
9. e passando per Alvaras não Velhão
10. G[as]par de Seixas a fez em Cintra
11. a tres de Octubro de mil e quinhentos
12. e satenta E çinquo Jorge da Costa o fez p[a]ra
13. Rej.